



# Advance Fisheries Technology

www.seafdec.or.th

Southeast Asian Fisheries Development Center

## THE STUDY AND PROMOTION ON THE USE OF CIRCLE HOOK IN THE SOUTHEAST ASIAN REGION



Seven species of sea turtles are known to inhabit the waters of the Southeast Asian region which are also recognized as one of the world's major sea turtles nesting sites. Regional cooperation among countries in the region in the conservation of sea turtles is therefore vital to ensure the survival of the species. The Training Department (TD) conducts the study and promotion of smart fishing gear which conserves sea turtle and reduces by-catch. The study on interaction between sea turtles and fishing through promotion on responsible fishing technologies and practices

has been conducted in the Southeast Asian Region. *(continued on page 2)*

### การศึกษาและส่งเสริมเบ็ดกลมในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

น่านน้ำในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นแหล่งอาศัยและขยายพันธุ์ของเต่าทะเลหลายสายพันธุ์ ปัจจุบันเต่าทะเลเป็นสัตว์น้ำที่เสี่ยงต่อการสูญพันธุ์ จึงได้มีความร่วมมือระดับภูมิภาคฯ จากหน่วยงานต่างๆ ในการอนุรักษ์เต่าทะเล (อ่านต่อหน้า 2)

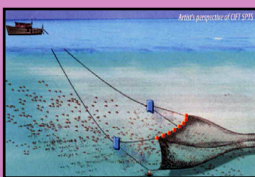
### Feature Story



#### FIRST GLOBAL GUIDELINES ON REDUCING BY-CATCH

The first global guidelines for by-catch management and reduction of fishing discards were released in January 2011 by the FAO. **(Page. 2)**

ต้นปีที่ผ่านมา องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ เผยแพร่แนวทางปฏิบัติเพื่อลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมายและลดการทำประมงสัตว์น้ำที่ไม่สามารถนำมาใช้ประโยชน์ได้



#### ECO-FRIENDLY TECHNOLOGY TO BOTTOM ENVIRONMENT FOR INDIA

The trawling industry in India tends to be shrimp-oriented, due to its economic importance and export value. **(Page. 3)**

ประเทศอินเดียพัฒนาอวนลากรูปแบบใหม่ เพื่อการทำประมงอย่างยั่งยืนและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

### SPECIAL MEETING ON SHARKS INFORMATION COLLECTION IN SOUTHEAST ASIA



SEAFDEC/TD will organize the Special Meeting on Sharks Information Collection in Southeast Asia from 15 to 17 September 2011, Bangkok, Thailand. This activity is under

program on Environmental-related Tasks in the Southeast Asian Region

Shark is one of the important taxonomic concerned by international organization which increase magnitude to force the fishers on conservation issues in recently years. Furthermore, sharks are widely utilized in term of shark fin, flesh, skin including other products. With the biological scientific facts and market-related consumption, the International Plan of Action for Conservation and Management of Sharks has been developed and endorsed by the COFI Meeting in October 1998. For the ASEAN Countries, prevailing common position is that the management of commercial fisheries including those catching sharks should be under the purview of FAO, have since 2001 taken several actions that will lead to the formulation of the national plan of action on sharks.

*(continued on page 8)*

#### INSIDE THIS ISSUE

- New Fish Pot in Mauritius...page 4
- "Weak Hook" to reduce the incidental catch of Blue Fin Tuna...page 6
- Smart gear competition 2011.....page 6

## THE STUDY AND PROMOTION ON THE USE OF CIRCLE HOOK IN THE SOUTHEAST ASIAN REGION

(continued from page 1)



Various studies on the use of circle hook in pelagic longline fishery have demonstrated that the circle hooks can significantly contribute to reducing sea turtle incidental catch as compared to industry standard J-shape hooks. However the impact of circle hooks on pelagic target species and others is still not clear and the efficiency of them in comparison to J-shape hooks is also unknown. Therefore, TD as a technical agency in promotion of responsible fishing technologies and practices in the Region, considered it important to study the mitigation of fishery-sea turtles interaction

particularly focusing the catching efficiency of the circle hook in comparison with the J-shape hooks in longline fishery.

The experiments in North-eastern Indian Ocean, Andaman Sea of Thai water and Sulu sea of the Philippines with both kinds of hooks were conducted using SEAFDEC’s research vessels, namely, M.V. SEAFDEC and M.V. SEAFDEC 2. The number of hooks used was 15-20 for each basket and 200-300 baskets were set at the depth ranging from 60-300 meters. The results showed that no sea turtle was caught during the experiments. There was a 3% increase in total tunas and other target species caught on the circle hooks compared to J-shape hooks. In contrast, there was a 22% reduction in the total by-catch of sharks-rays and others of low value caught by the circle hooks compared to J-shape hooks. Almost 85.4% of fishes caught were hooked at the mouth and only 3.6% found hooked in the digestive system when circle hooks were used while 24.7% of J-shape hooks were found in the digestive system.

### Circle hook for better catch and better conservation

Circle hook has the larger hook width sea turtle can’t swallow it. Therefore, even the sea turtle being caught by the circle hook, hooking position will be around its jaw and the hook will be easily removed. Sea turtle has not seriously injured and could be released back to the sea safely.

### การศึกษาและส่งเสริมเบ็ดกลมในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ต่อจากหน้า 1)

สำนักงานฝ่ายฝึกอบรม ศูนย์พัฒนาการประมงแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีฟเดค) เป็นหน่วยงานหนึ่งที่ตระหนักถึงความสำคัญในประเด็นดังกล่าว จึงได้ทำการศึกษาและการส่งเสริมการใช้เครื่องมือประมงที่ช่วยอนุรักษ์เต่าทะเลและช่วยลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย เพื่อให้เกิดการทำประมงอย่างมีความรับผิดชอบในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ซีฟเดคได้ทำการศึกษาเปรียบเทียบผลการจับโดยการทำประมงเบ็ดราว ด้วยเบ็ดกลมและเบ็ดรูปตัวเจ พบว่า เบ็ดกลมมีประสิทธิภาพในการลดการติดของเต่าทะเล เนื่องจากเบ็ดกลมมีลักษณะกว้าง ทำให้เต่าทะเลไม่สามารถกลืนตัวเบ็ดลงไปได้ หรือหากเต่าทะเลติดเบ็ดกลม ตัวเบ็ดก็จะเกี่ยวยู่บริเวณปากและขากรรไกรของเต่าทะเล ทำให้สามารถปลดเบ็ดออกจากเต่าได้อย่างง่ายดาย และไม่ทำให้เต่าได้รับบาดเจ็บสาหัสและเป็นอันตรายถึงขั้นเสียชีวิต

## FIRST GLOBAL GUIDELINES ON REDUCING BY-CATCH

The guidelines were agreed by fisheries experts from 35 countries who met at FAO in December 2010. The guidelines cover all species encountering fishing gear and all types of by-catch including discards, which extend the principles of fishery management to all species and all areas of concern. Although the Code of Conduct for Responsible Fisheries refers to by-catch and discards, these guidelines elaborate more clearly how countries should address by-catch and discard problems in practice.

The guidelines also cover by-catch management planning, improvement of fishing gear, (continued on page 3)



## FIRST GLOBAL GUIDELINES ON REDUCING BY-CATCH

(continued from page 2)

fisheries closures, economic incentives to facilitate uptake of measures, monitoring, research and development, building the capacity of states to follow the guidelines and other relevant issues.

### แนวทางปฏิบัติเพื่อการลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย

แนวทางปฏิบัติเพื่อการลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมายและลดการทำประมงสัตว์น้ำที่ไม่สามารถนำมาใช้ประโยชน์ได้ ฉบับแรกถูกเผยแพร่เมื่อเดือนมกราคม 2554 โดยองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ

(อ่านต่อหน้า 7)



Source: www.worldfishing.net

## ECO-FRIENDLY TECHNOLOGY TO BOTTOM ENVIRONMENT FOR INDIA



However, Indian trawler fishers cannot depend on shrimp alone for viable commercial operations anymore, due to proliferation of trawlers and overfishing of target resources. There are over 29,000 trawlers operating in small-scale mechanized sector of India.

Trawler fishers have been required to adopt appropriate fishing gear to expand their reach to harvest large demersal and semi-pelagic species which are beyond the reach of currently existing designs of shrimp/fish trawls. A responsible fishing regime, which is promoted in India and around the

world, requires that the selectivity of the gear has to be improved and its negative environmental impact has to be reduced, in order to protect the biodiversity and environment and to ensure long-term sustainability of the fishery resources. In this context, the Central Institute of Fisheries Technology (CIFT) has developed a semi-pelagic trawl system for the benefit of the mechanized trawling sector. Resource specific trawls for semi-pelagic resources have a comparatively low impact on the benthic biota. In the semi-pelagic trawl system the otter boards remain in touch with the bottom, but the trawl floats at some distance above the bottom.

The CIFT semi-pelagic trawl system (CIFT SPTS) has been developed by a team of researchers from the Fishing Technology Division of CIFT, after extensive field trials and observations, using acoustic gear monitoring instrumentation and inference from statistical evaluation of catch. The system consists of an 18m four-panel semi-pelagic trawl with double bridles, front weights of 25 kg each and vertically cambered high aspect ratio otter boards (trawl doors) of 85 kg each.

### Advantages of CIFT SPTS

Major advantages of the CIFT SPTS over the conventional shrimp/fish demersal trawl systems in vogue in the Indian fishing industry include:

- Conventional bottom trawls are proven to cause high bottom impact on the benthos. As the semi-pelagic trawl is designed to operate at some distance above the bottom, the bottom impact of semi-pelagic trawl is significantly lower, making it an ecologically friendly gear, compared to bottom trawls.

- Results of performance evaluation and biodiversity analysis have shown that CIFT SPTS has significantly high resource specificity for off-bottom finfish, which are generally large in size, fast swimming and exhibit shoaling characteristics. Conventional bottom trawls have poor resource specificity and size selectivity and have greater impact on biodiversity and sustainability.

- Conventional bottom shrimp and fish trawls have low vertical opening, mostly limited to 1-1.5m

(continued on page 4)

## ECO-FRIENDLY TECHNOLOGY TO BOTTOM ENVIRONMENT FOR INDIA

(continued from page 3)

and hence their catches are limited to species living close to the bottom. Due to higher vertical opening up to 4.0m realised in CIFT SPTS, resources that are beyond reach of conventional bottom trawls, could be efficiently harvested.

- Significantly high sheer-drag ratio of vertically cambered high aspect ratio otter boards, makes the system energy-efficient, compared to conventional flat rectangular and V-form otter boards. The vertically cambered high aspect ratio otter boards have dual-purpose capabilities and can also be deployed for conventional bottom trawling.

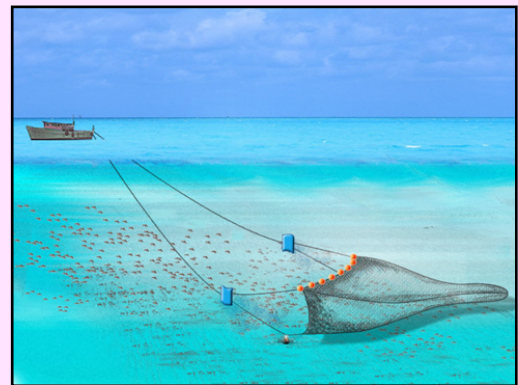
CIFT SPTS is indigenously developed and is best suited to Indian fishing conditions and fishery resources. The gear system has been developed and optimised taking into consideration the biological, behavioural and distribution characteristics of tropical demersal and semi-pelagic finfish and cephalopod resources and technical capabilities of the small-scale mechanized trawler fleet, operating in Indian waters. About two million tons of estimated potential fishery resources in the Indian Exclusive Economic Zone would be accessible to the semi-pelagic trawl system.

Source: www.worldfishing.net

### อินเดียพัฒนาอวนลากให้เป็นมิตรกับพื้นทะเล

สถาบัน Central Institute of Fisheries Technology (CIFT) ประเทศอินเดีย ได้พัฒนาอวนลากกลางน้ำ ชื่อว่า CIFT SPTS ซึ่งพัฒนาและมีความเหมาะสมกับสภาวะการประมงและทรัพยากรประมงของประเทศอินเดีย ทั้งด้านชีววิทยา พฤติกรรมและลักษณะการแพร่กระจายของทรัพยากรปลากลางน้ำ ปลาหน้าดิน กุ้ง หอย ตลอดจนความเหมาะสมในการใช้กับเรืออวนลากขนาดเล็กที่ทำประมงในน่านน้ำอินเดีย

จากการทดสอบ ทดลอง และเก็บรวบรวมข้อมูลทางสถิติ เปรียบเทียบกับอวนลากทั่วไป พบว่า อวนลากชนิดนี้ถูกออกแบบให้มีการทำประมงเหนือพื้นทะเล จึงไม่ทำลายระบบนิเวศที่อยู่บนพื้นทะเล สามารถจับสัตว์น้ำที่มีขนาดใหญ่ ว่ายน้ำได้เร็วและอาศัยอยู่บริเวณแนวหินได้เป็นอย่างดี การเปิดของปากอวน สามารถเปิดได้ถึง 4 เมตร ซึ่งอวนลากทั่วไปปากอวนจะเปิดได้เพียง 1-1.5 เมตร จึงทำให้จับสัตว์น้ำได้หลายชนิด การกวาดของอวนลากขณะจับสัตว์น้ำจะเป็นแนวโค้ง ทำให้เป็นการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ



### NEW FISH POT IN MAURITIUS



Norwegian researchers have developed a fish pot that may become of great use to fishers in Mauritius. The Centre for Development Cooperation in Fisheries (CDCF) at The Institute of Marine Research says the pot is environmentally friendly and easy-to-use, and is well suited to the highly productive temperate waters around the island nation, as well as to tropical seas in general.

Mauritius has huge territorial waters, and fishing is one of the country's most important industries. Fish stocks closest to land have been depleted, and the people of Mauritius are looking for new resources and new fishing techniques. The CDCF has embarked on a three-year project aimed at the country's fishing industry. Amongst other things, the project is mapping the available fish resources, and developing environmentally friendly, efficient and affordable fishing techniques. The researchers from the fish capture research group have designed a pot that is based on a local

(continued on page 5)



## NEW FISH POT IN MAURITIUS

(continued from page 4)

knowledge, Mauritian design and so suited to the temperate, Mauritian waters. The quality of the fish caught in pots is high; the fish are alive, which means the fishers achieve a good price at markets and restaurants. The pots can be used at all depths, and can be left out for a relatively long time without any problems with by-catch or harm being done to the target species. The pots are also protected by steel mesh, which means that predators such as sharks cannot destroy the pots or their contents. The mesh size can be adjusted, making it possible to select the size of the fish caught based on the wishes of the fishers and regulations imposed by authorities. Fish pots are also cheaper and less labour-intensive than traditional longline fishing. Another advantage of these fish pots is that they do not carry on catching fish if they get lost (ghost fishing).



The new pot has a panel which falls out after the pot has been on the sea bottom for a short period, allowing the fish to swim out again. Gradually the pot becomes overgrown, and starts acting as an artificial reef for fish and other marine organisms living on the sea bed. The pot is made of iron (steel mesh), it will eventually disappear completely. The fish pot also meets the criterion of increasing profitability. It is easy to fold up, so it takes less space on deck, allowing fishers to take more pots with them. Each pot can catch up to 40kg of fish per day.

The researcher believes that the experience gained from this type of pots can be transferred to other tropical countries that are also struggling with ghost fishing, by-catches and inefficient or environmentally destructive fishing methods. The pot has performed well when tested in Norwegian waters, and the researcher imagines that it might be possible to develop a smaller version of it designed for leisure fishers and small-scale fishers

Source: [www.worldfishing.net/news101/fish-pot-for-mauritius](http://www.worldfishing.net/news101/fish-pot-for-mauritius)

### ลอบปลาสำหรับประเทศมอริเชียส



ประเทศมอริเชียส เป็นประเทศที่พื้นน้ำกว้างใหญ่ การประมงเป็นหนึ่งในอุตสาหกรรมที่สำคัญของประเทศ ปัจจุบันปริมาณปลาบริเวณชายฝั่งเริ่มลดลงทำให้ชาวประมงมองหาแหล่งทรัพยากรใหม่และเทคนิคในการทำประมงแบบใหม่ๆ สถาบันชื่อ The Centre for Development Cooperation in Fisheries (CDCF) ได้ดำเนินการจัดทำแผนที่ทรัพยากรประมงแหล่งใหม่และพัฒนาเทคนิคการประมงที่มีประสิทธิภาพและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

นักวิจัยของสถาบันดังกล่าวได้ออกแบบลอบปลาแบบใหม่ โดยมีต้นแบบจากลอบปลาพื้นเมืองของประเทศมอริเชียสซึ่งปลาที่จับได้จะยังมีชีวิต ทำให้ชาวประมงได้รับค่าตอบแทนที่สูงตามไปด้วย สามารถใช้ได้ทุกระดับความลึก และสามารถวางทิ้งไว้เป็นระยะเวลาอันยาวนาน โครงของลอบทำจากเหล็ก ทำให้ลอบแข็งแรง เช่น ฉลามไม่สามารถทำลายลอบหรือสัตว์น้ำภายในได้ ตาของลอบสามารถปรับได้ ทำให้สามารถคัดเลือกขนาดของปลาที่จะจับตามความต้องการของชาวประมงและกฎหมายของประเทศนั้นๆ ลอบปลาเสียค่าใช้จ่ายและค่าแรงน้อยกว่าการทำประมงเบ็ดราว ข้อดีของลอบปลา คือ หากพวกมันหายระหว่างทำการประมง ลอบปลาเหล่านี้จะไม่ก่อให้เกิดปัญหา Ghost Fishing เหตุเพราะมีช่องทางให้ปลาสามารถหนีออกมาได้ก่อนที่มันจะตกลงถึงพื้นทะเล และกลายเป็นปะการังเทียมและที่อยู่อาศัยของปลาหรือสิ่งมีชีวิตพื้นทะเล ลอบปลาแบบใหม่สามารถพับได้ ทำให้ง่ายในการขนย้ายและใช้พื้นที่บนเรือน้อย ชาวประมงจึงขนไปได้เป็นจำนวนมาก ลอบแต่ละลูกจับปลาได้มากกว่า 40 กิโลกรัมต่อวัน

นักวิจัยเชื่อว่าประสบการณ์ทำประมงลอบปลาดังกล่าวสามารถถ่ายทอดไปสู่ประเทศเขตร้อน เพื่อลดปัญหา Ghost Fishing ปัญหาการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย การทดลองในน่านน้ำนอร์เวย์ พบว่าลอบปลาดังกล่าว มีประสิทธิภาพ และนักวิจัยคาดว่าจะสามารถพัฒนาให้ขนาดเล็กกว่านี้เพื่อให้เหมาะกับการประมงพื้นบ้านต่อไป

## “WEAK HOOK” TO REDUCE THE INCIDENTAL CATCH OF BLUEFIN TUNA



USA-NOAAs Fisheries Service will involve long line fishers of yellowfin tuna, swordfish and other species in the Gulf of Mexico to use a new type of hook, called a weak hook, to reduce the incidental catch of Atlantic bluefin tuna starting 5 May 2011. The weak hook is a circular hook made of thin gauge wire, and is designed to straighten when a large fish, such as bluefin tuna, is hooked, releasing it but holding on to smaller fish. NOAAs cooperative scientific researcher with fishers had shown that the weak hooks can protect bluefin tuna while still

allowing fishers to target yellowfin tuna and swordfish.

Source: [www.noaanews.noaa.gov/stories2011/20110401\\_weakhook.html](http://www.noaanews.noaa.gov/stories2011/20110401_weakhook.html)

### เบ็ดชนิดอ่อน..เครื่องมือช่วยลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย

องค์การ National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) ของประเทศสหรัฐอเมริกาเรียกร้องให้ชาวประมงเบ็ดราวปลาหูฉลาม ปลากะโทงแทงและสัตว์น้ำชนิดอื่นๆในบริเวณอ่าวเม็กซิโก หันมาใช้เบ็ดชนิดใหม่ ซึ่งมีลักษณะอ่อน มีคุณสมบัติสามารถช่วยลดการจับปลาหูฉลามที่จับมาเกินจำนวนที่อนุญาต ซึ่งเป็นสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย โดยเริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 5 พฤษภาคม 2554 ลักษณะของเบ็ดชนิดนี้มีลักษณะเป็นรูปร่างทรงกลม และถูกออกแบบมาให้ปลานอกกลุ่มเป้าหมาย เช่น ปลาหูฉลามที่จับมาเกินจำนวนที่อนุญาตหลุดรอดไปได้เมื่อติดเบ็ด แต่สามารถจับปลากลุ่มเป้าหมายซึ่งมีขนาดเล็กกว่าได้ จากการวิจัยร่วมกันของนักวิทยาศาสตร์และชาวประมงพบว่า เบ็ดอ่อนสามารถป้องกันการจับปลาหูฉลามที่จับมาเกินจำนวนได้ ขณะที่ชาวประมงยังคงสามารถจับปลากลุ่มเป้าหมายและปลากะโทงแทงได้ตามปกติ



## SMART GEAR COMPETITION 2011



The Winner 2009 - The Underwater Baited Hook that could save thousands of seabirds from dying accidentally on longlines each year.

WWF’s International Smart Gear Competition, first held in 2005, brings together the fishing industry, research institutes, universities, and government, to inspire and reward practical, innovative fishing gear designs that reduce by-catch and incidental catch of sea turtles, birds, marine mammals, cetaceans and other non-target fish species in fishing gear including longlines and fishing nets. The competition will help catalyze that response by encouraging creative thinkers everywhere to share their ideas. Applicants are asked to submit their ideas for modified fishing gears and procedures that increase selectivity for target fish species and reduce by-catch for other species. The competition is open to eligible entrants from any background, and entrants have included gear technologists, fishermen, engineers, chemists, and inventors.

The competition offers more than \$50,000 in prize money to attract innovative ideas that may prove to be a valuable solution to some of the most pressing by-catch problems in fisheries around the globe. Financial support for the competition is provided by a number of government departments including National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), Canadian Department of Fisheries and Oceans (DFO), as well as support from a number of foundations and corporations.

(continued on page 7)



## SMART GEAR COMPETITION 2011

(continued from page 6)

The 2011 Smart Gear Competition is offering a grand prize of \$30,000 and two \$10,000 runner-up prizes. Additionally, in partnership with the International Seafood Sustainability Foundation (ISSF), the competition is offering a \$7,500 special tuna prize that will be awarded to the idea that will reduce the amount of by-catch found in tuna fisheries.

**The competition begins March 1, 2011 and ends on 31 Aug. 31, 2011.**

All of the eligible entries will be reviewed by the competition judges in October 2011. Judges will include fisheries experts drawn from academia, industry and fishing organizations. Judges will evaluate the fishing gear or technology described in the entry using the following criteria weighted equally: Effectively reduces by-catch, Innovative, Practical, Cost effective, Maintains target catch, and Conservation impact.

**For the winner in 2011, Advance Fisheries Technology magazine will follow and report to audiences as soon as possible.**

Source: [www.smartgear.org](http://www.smartgear.org)



WWF-Canon / Michel Gunther

### การแข่งขันประดิษฐ์และออกแบบเครื่องมือประมงเพื่อความยั่งยืน



รางวัลชนะเลิศปี 2007 มีชื่อว่า Eliminator เป็นเครื่องมือลดการจับติดปลา Cod ในอวนลากหน้าดิน haddock

การแข่งขันประดิษฐ์และออกแบบเครื่องมือประมงระดับนานาชาติ ที่จัดโดยองค์การกองทุนสัตว์ป่าโลกสากล (World Wide Fund for Nature-WWF) เริ่มครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2548 เป็นการสร้างและออกแบบเครื่องมือประมงเพื่อลดการจับสัตว์น้ำที่ไม่ใช่กลุ่มเป้าหมาย ลดการจับและติดเครื่องมือประมงแบบไม่ตั้งใจของเต่าทะเล นก สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม สัตว์เปลือกแข็ง และปลาชนิดต่างๆที่ไม่ใช่กลุ่มเป้าหมาย ด้วยการทำประมงประเภทเบ็ดราว และอวนชนิดต่างๆ การแข่งขันส่งเสริมให้เกิดความคิดสร้างสรรค์เพื่อออกแบบเครื่องมือประมงชนิดใหม่ที่อนุรักษ์ทรัพยากรสัตว์น้ำและก่อให้เกิดความยั่งยืน การแข่งขันดังกล่าวเปิดโอกาสให้ทุกคน ทุกอาชีพ สามารถส่งผลงานเข้าร่วมแข่งขันได้ โดยมีรางวัลเป็นเงินมูลค่ามากกว่า 50,000 เหรียญสหรัฐ (1,500,000 บาท) โดยเงินรางวัลได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานต่างๆ

ในปีนี้ ผู้ชนะเลิศจะได้รับเงินรางวัลจำนวน 30,000 เหรียญสหรัฐ (900,000 บาท) และรองชนะเลิศ มี 2 รางวัล รางวัลละ 10,000 เหรียญสหรัฐ (300,000 บาท) นอกจากนี้ หน่วยงาน International Seafood Sustainability Foundation (ISSF) ยังได้สนับสนุนเงินรางวัลพิเศษจำนวน 7,500 เหรียญสหรัฐ (225,000 บาท) สำหรับเครื่องมือประมงที่ช่วยลดการจับสัตว์น้ำที่ไม่ใช่กลุ่มเป้าหมายในการประมงทูน่าอีกด้วย การส่งผลงานเข้าร่วมแข่งขันหมดเขตในวันที่ 31 สิงหาคม 2554 และจะมีการตัดสินในเดือนตุลาคม 2554 ซึ่งจะนำผลการแข่งขันมาเสนอในโอกาสต่อไป

### FIRST GLOBAL GUIDELINES ON REDUCING BY-CATCH

(ต่อจากหน้า 3)

#### แนวทางปฏิบัติเพื่อการลดการจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมาย

แนวทางดังกล่าวได้รับความยอมรับโดยผู้เชี่ยวชาญด้านการประมงจาก 35 ประเทศ ระหว่างการประชุมที่จัดขึ้นเมื่อเดือนธันวาคม 2553 ซึ่งมีเนื้อหาครอบคลุมถึงเครื่องมือประมงที่จับสัตว์น้ำทุกชนิดและรูปแบบทั้งหมดของการจับสัตว์น้ำที่ไม่ใช่กลุ่มเป้าหมาย รวมทั้งที่ไม่สามารถนำมาใช้ประโยชน์ได้ แนวทางยังได้ขยายแนวคิดของการจัดการประมงในสัตว์น้ำทุกชนิดและทุกพื้นที่ที่เกี่ยวข้องรวมทั้งการวางแผนการดำเนินงานอย่างกระจ่างสำหรับประเทศต่างๆ เกี่ยวกับการจัดการปัญหาจับสัตว์น้ำนอกกลุ่มเป้าหมายและสัตว์น้ำที่ไม่สามารถนำมาใช้ประโยชน์ได้ เป็นต้น



[www.earthtimes.org](http://www.earthtimes.org)

September		
6-15 Sep.	Regional Training Course on Fisheries Management to Combat IUU Fishing for Fishery Managers, Thailand	www.seafdec.or.th
7-9 Sep.	Special Meeting on Improvement of Tuna Information Collection in Southeast Asia, Songkhla, Thailand	www.seafdec.or.th
13-14 Sep.	Ship Registration Seminar, London, United Kingdom.	www.lloydsmaritimeacademy.com
14-15 Sep.	Regional Workshop on the Promotion of Inland Small-scale Fisheries Management through Rights-based Fisheries and Co-management Towards Institutional Building and Participatory Approaches, Phetchaburi, Thailand	www.seafdec.or.th
15-17 Sep.	Special Meeting on Sharks Information Collection in Southeast Asia, Bangkok, Thailand	www.seafdec.or.th
October		
4-7 Oct.	Regional Core Experts Meeting on Fishing License, Boats Registration and Information on Export of Fisheries Products in Southeast Asia, Thailand	www.seafdec.or.th
11-13 Oct.	Workshop on Identification of Critical Fishing Grounds and on Regional Habitat Rehabilitation and Management Approach, Thailand	www.seafdec.or.th
18-20 Oct.	Regional Technical Consultation on Improvement of Technical Issues Related to CITES and Commercially-Exploited Aquatic Species, Bangkok, Thailand	www.seafdec.or.th
November		
1-2 Nov.	Regional Workshop on Promotion of Strategic Implementation of Fisheries Co-management and Right-Based Fisheries for Enhancing Good Governance in Coastal and Inland Fisheries Management, Thailand	www.seafdec.or.th
8-10 Nov.	National Training/ Workshop on MCS to Combat IUU Fishing for Sustainable Fisheries Development (Thailand), Thailand	www.seafdec.or.th
22 Nov.-16 Dec.	Training Course on Ecosystem Approach to Fisheries and Extension Methodology, Thailand	www.seafdec.or.th
December		
15-23 Dec.	Special Training Program on Promotion of "One Village, One Fisheries Product (FOVOP)" for COLOMBO Plan's Eligible Countries, Thailand	www.seafdec.or.th
19-22 Dec.	3rd Regional Technical Workshop on Safety at Sea and Optimizing Energy Use for Small Fishing Boats, Thailand	www.seafdec.or.th

## **SPECIAL MEETING ON SHARKS INFORMATION COLLECTION IN SOUTHEAST ASIA**

(continued from page 1)

Taking into regional actions, SEAFDEC initiated "regional *ad-hoc* study on sharks" in 2003. This study had been implemented with the financial support under Japanese Trust Fund Program on Environmental-related Tasks in the Southeast Asian Region. The project's goal is to support the formulation of a regional policy and management mechanisms for fisheries catching sharks in the region. Program of activities under that project included 4 sub-activities: (i) 1-year study on shark catch, local use and trade; (ii) survey on regional shark trade in Malaysia, Singapore, and Thailand; (iii) study on identification of shark species based on dermal denticles; and (iv) formulation of NPOA-Sharks. It was confirmed by the regional study that shark catches in ASEAN region are mostly from small-scale fisheries. It is also a supplementary "cash" catch. Small-scale fishers make their living from the sharks and they do not practice "fining" since every parts of sharks are valuable and fully utilized.

Over the years, ASEAN Countries recognized several environmental-related issues, and among them was the problem on by-catch including sharks. In this connection, they acknowledged the rising of international concern that the reported increasing catch and trade of sharks around the world potentially threaten shark populations. Therefore, there is a need to improve information collection on the catch species, utilization and trade of shark, in the region. The Meeting aims at updating sharks' information and discussing ways to improve data/information collection on sharks for further national/regional usage.

### **Advisory Board:**

Dr. Chumnarn Pongsri  
Mr. Kenji Matsumoto  
Mr. Aussanee Munprasit  
Mr. Suppachai Ananpongsuk  
Dr. Yuttana Theparoonrat  
Mr. Sutee Rajruchithong

### **Editors in Chief:**

Mr. Bundit Chokesanguan  
Dr. Worawit Wanchana

### **Editors:**

Mr. Kongpathai Saraphaivanich  
Mr. Sayan Promjinda  
Ms. Namfon Imsamrarn  
Ms. Yanida Suthipol

### **Proof reader:**

Mr. Sonthikan Soetpanuk

*Southeast Asian Fisheries  
Development Center/Training Department  
P.O. Box 97, Phrasamutchedi,  
Samut Prakan 10290, Thailand  
Tel: +66 (0) 2425 6100  
Fax: +66 (0) 2425 6110 to 11  
www.seafdec.or.th*